



महापालिका सहाय्यक आयुक्त कार्यालय  
कसबा-विश्रामबागवाडा क्षेत्रिय कार्यालय  
पुणे महानगरपालिका  
जा.क्र.: E20e  
दिनांक: 24/10/2023

मा.प्राचार्य  
ज्ञान प्रबोधिनी प्रशाला  
पुणे

यांस

विषय : हेल्थ व सेनिटरी इन्स्पेक्शन बाबतचे प्रमाणपत्र मिळणे बाबत  
संदर्भ : आपल्या क्षेत्रीय कार्यालयाकडील आ.क्र.८८६५ दि.१८/१०/२०२३ चे पत्र.

महोदय,

आपण केलेल्या अर्जानुसार दि.२०/१०/२०२३ आपल्या संस्थेची इमारतीची पाहणी केली असता.आपल्या संस्थेमध्ये असलेले सार्वजनिक शौचालय शाळेचे पेसेज,मोकळ्या जागा येथे आरोग्य दृष्ट्या आवश्यक असणारी स्वच्छता चांगल्या प्रकारची असल्याचे पाहणीत आढळून आलेले आहे.

तरी आपण संदर्भाकित पत्रान्वये मागणी केल्यावरून सन २०२३-२४ या वर्षाकरिता सदरचा दाखला देण्यात येत आहे.

मा.स.कळावे...

क्षेत्रीय वैद्यकीय अधिकारी  
कसबा - विश्रामबागवाडा क्षेत्रिय कार्यालय  
पुणे महानगरपालिका

महापालिका सहाय्यक आयुक्त  
कसबा - विश्रामबागवाडा क्षेत्रिय कार्यालय  
पुणे महानगरपालिका

महापालिका सहाय्यक आयुक्त कार्यालय  
विश्रामबागवाडा, पुणे महानगरपालिका



**Corporation Assistant Commissioner Office  
Kasba-Vishrambagwada, Pune Municipal Corporation**

To,  
The Principal,  
Jnana Prabodhini Prashala,  
Pune 411030.

Subject : About issuing Health & Sanitary Inspection Certificate  
Ref : Application No. 8865 Dated 18/10/2023 at the Regional office

Dear Sir,

This is to inform you that as per your application, an inspection of your institution building was conducted. The inspection found that the public toilets, open spaces and passages were properly cleaned and hygienic, as required from a health perspective

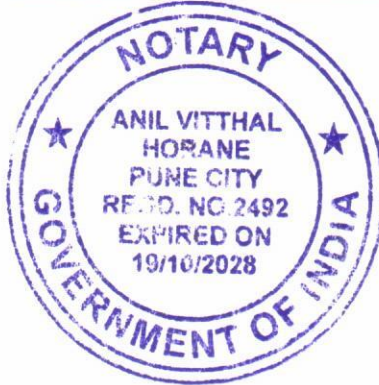
Therefore, as requested by you in the application, the certificate for this year is being issued.

Regards,

Regional Medical Officer  
Kasba - Vishrambagwada Regional office  
Pune Municipal Corporation

Municipal Assistant Commissioner  
Kasba - Vishrambagwada Regional office  
Pune Municipal Corporation

महापालिका सहाय्यके आयुक्त कार्यालय  
विश्रामबागवाडा, पुणे महानगरपालिका



True translations  
Marathi to English

**A. V. HORANE**  
... ICATE & NOTARY  
GOVT. OF INDIA  
PUNE

18 APR 2024



# PUNE MUNICIPAL CORPORATION

Date : 26/10/2023

## Parvati Water Works Laboratory

Report ID : CH116

Report of Water Samples Collected as on 23/10/2023

Challan No : 12423000008 Challan Date : 23/10/2023 Amount (Rs.): 1620.0

पुणे महानगरपालिका  
पर्वती जलकेंद्र पुणे ३०  
जाचक्र क्र. CH 116  
दिनांक- 26/10/2023

मालकाचे नाव : ज्ञानप्रबोधिनी प्रशाला, ५१० सदाशिव पेठ

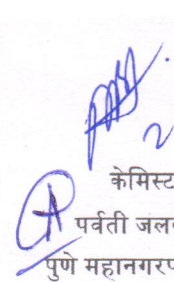
1) ज्ञानप्रबोधिनी प्रशाला, ५१० सदाशिव पेठ, पुणे-४११०३० येथील पिण्याच्या पाण्याचा पाणी नमुना

As per I.S Standard No. 10500:2012				
Parameter	Results	Desirable Limit	Permissible Limit	Unit
PH	7.58	Between 6.5 To 8.5	No Relaxation	-
Turbidity	1.0	Max 1	Max 5	N.T.U
Total Hardness (as CaCO <sub>3</sub> )	55.0	Max 200	Max 600	PPM
Chlorides (as Cl)	16.0	Max 250	Max 1000	PPM
Alkanity (as calcium carbonate)	67.0	Max 200	Max 600	PPM
Nitrate Nitrogen (as NO <sub>3</sub> )	1.4	Max 45	No relaxation	PPM
Nitrite Nitrogen (as NO <sub>2</sub> )	0.04	-	-	PPM
Coliform	0	0	0	100ml
E-Coli	0	0	0	100ml
Residual Chlorine Test	0.3	0.2	-	PPM

Remark : सदरचा नमुना / नमुने मालकांनी स्वतः आणून दिला. उपरोक्त नमुना / नमुने हा प्रातिनिधिक असल्याचे गृहीत धरले आहे. सदरचा अहवाल हा वैयक्तिक माहितीसाठी असून, याचा वापर कुठल्याही प्रकारचा परवान्यासाठी केल्याने उद्भवणाऱ्या कायदेशीर बाबींस हे कार्यालय जबाबदार असणार नाही. तसेच नमुनांच्या उद्दगमाविषयीचा पडताळा ह्या कार्यालयामार्फत केलेला नाही.

शेरा :

वरील नमुना क्र. १ मधील पाणी पिण्यास योग्य आहे.

  
26/10/2023  
केमिस्ट  
पर्वती जलकेंद्र  
पुणे महानगरपालिका

मुख्य अभियंता कार्यालय  
पाणी पुरवठा विभाग  
पुणे महानगरपालिका



PUNE MUNICIPAL CORPORATION

Date: 26/10/2023

Parvati Water Works Laboratory

Report ID : CH116

Report of Water Samples Collected as on 23/10/2023

Challan No: 12423000008 Challan Date: 23/10/2023 Amount (Rs.): 1620.0

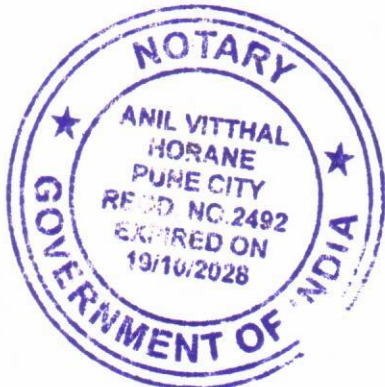
Name of the owner : Jnana Prabodhini Prashala, 510, Sadashiv Peth

1) Potable Water Sample at Jnana Prabodhini Prashala, 510, Sadashiv Peth, Pune- 411030


As per I.S Standard No. 10500:2012				
Parameter	Results	Desirable Limit	Permissible Limit	Unit
PH	7.58	Between 6.5 To 8.5	No Relaxation	-
Turbidity	1.0	Max 1	Max 5	N.T.U
Total Hardness (ns CaCO <sub>3</sub> )	55.0	Max 200	Max 600	PPM
Chlorides (as Cl)	16.0	Max 250	Max 1000	PPM
Alkanity (as calcium carbonate)	67.0	Max 200	Max 600	PPM
Nitrate Nitrogen (as NO <sub>3</sub> )	1.4	Max 45	No relaxation	PPM
Nitrite Nitrogen (as NO <sub>2</sub> )	0.04	-	-	PPM
Coliform	0	0	0	100ml
E-Coli	0	0	0	100ml
Residual Chlorine Test	0.3	0.2		PPM

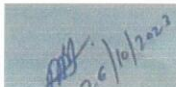
Remark: The said sample has been brought by the owners themselves. The above sample is assumed to be representative. This report is for personal information only and this office will not be responsible for any legal issues arising out of its use. Also the origin of the samples has not been verified through this office.

Remark: The water in Sample1 is potable water.



True Translation  
Marathi to English

  
**A. V. HORANE**  
ADVOCATE & NOTARY  
GOVT. OF INDIA  
PUNE

  
26/10/2023

Chemist  
Parvati Water Center  
Pune Municipal Corporation

18 APR 2024